



Belarusian (беларуская мова)

## Уступныя абрады

Знак крыжа

У імя Айца і Сына і Святога Духа.

Прымяняльнікі

Прывітанне

Ласка нашага Госпада Ісуса Хрыста,  
і любоў да Бога, і Камунія Святога  
Духа быць з усімі вамі.

І з вашым духам.

Пакараны акт

Браты (браты і сёстры), давайце  
прызнаем свае грахі, І таму  
падрыхтуйцеся да святкавання  
святых таямніц.

Я прызнаюся Усемагутнаму Богу І  
вам, браты і сёстры, што я моцна  
зграшыў, у маіх думках і ў маіх  
словах, у тым, што я зрабіў, і ў тым,  
што мне не ўдалося зрабіць, Праз  
маю віну, Праз маю віну, Праз маю  
найбольш жорсткую віну; Таму я  
пытаюся ў бласлаўёнай Марыі, калі-  
небудзь, калі-небудзь, Усе анёлы і  
святые, А ты, мае браты і сёстры,  
маліцца за мяне Госпаду, Богу,  
нашага.

Няхай усемагутны Бог злітуйся над  
намі, даруй нам нашы грахі, і  
прывесці нас да вечнага жыцця.

Прымяняльнікі

Czech (čeština)

## Úvodní obřady

Znamení kříže

Ve jménu Otce a Syna a Ducha  
svatého.

Amen

Pozdrav

Milost našeho Pána Ježíše  
Krista, a láska k Bohu, a  
společenství Ducha svatého  
být s vámi všemi.

A s tvým duchem.

Kající akt

Bratři (bratři a sestry),  
uvědomme si naše hříchy, A  
tak se připravte na oslavu  
posvátných tajemství.

Přiznávám všemohoucího  
Boha A vám, moji bratři a  
sestry, že jsem velmi zhřešil,  
podle mých myšlenek a podle  
mých slov, v tom, co jsem  
udělal a v tom, co jsem  
nedokázal, skrze mou chybu,  
skrze mou chybu, skrze mou  
nejsmrtelnější chybu; Proto se  
ptám požehnané Mary Ever-  
Virgin, všichni andělé a světci,  
A ty, moji bratři a sestry,  
modlit se za mě k Pánu  
našemu Bohu.

Kéž má všemohoucí Bůh  
milosrdenství na nás, Odpust'  
nám naše hříchy, a přiveďte  
nás do věčného života.

Amen

## Belarusian (беларуская мова)

### Кіры

Госпадзе, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Хрыстос, злітуйцеся.

Хрыстос, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

### Глорыя

Слава Богу ў самым высокім, і на зямлю мір людзям добрай волі. Мы хвалю вас, Мы дабраслаўляем цябе, Мы вас абажаем, Мы ўслаўляем цябе, Мы дзякуем вам за вашу вялікую славу, Госпадзе Бог, нябесны кароль, Божа, Усемагутны бацька. Госпадзе Ісус Хрыстос, толькі нарадзіўся сын, Госпадзе Бог, Ягня Божы, сын Айца, Вы забіраеце грахі свету, Злічыце нас; Вы забіраеце грахі свету, атрымаць нашу малітву; Вы сядзіце ў правай руцэ бацькі, Злічыце нас. Для вас толькі святы, ты адзін - Гасподзь, Вы адзін самы высокі, Ісус Хрыстос, са Святым Духам, У славу Божай Айцец. Амін.

### Збіраць

Давайце малімся.

Амін.

## Літургія Слова

### Першае чытанне

Слова Госпада.

Дзякуй Богу.

## Czech (čeština)

### Kyrie

Pane měj slitování.

Pane měj slitování.

Kriste, mě milost.

Kriste, mě milost.

Pane měj slitování.

Pane měj slitování.

### Gloria

Sláva k Bohu v nejvyšší, A na Zemi mír k lidem dobré vůle. Chválíme tě, žehnáme ti, zbožňujeme vás, oslavujeme vás, Děkujeme vám za vaši velkou slávu, Pane Bože, nebeský král, Ó Bože, všemohoucí otče. Pán Ježíši Kristus, jen zplodil Syn, Pán Bože, jehněčí Boží, Syn Otce, odebíráte hříchy světa, Mějte na nás milosrdenství; odebíráte hříchy světa, přijímat naši modlitbu; Sedíte na pravé straně otce, Mějte na nás milosrdenství. Pro vás samo o sobě jsou svatý, ty sám jsi Pán, Vy sami jste nejvyšší, Ježíš Kristus, s Duchem svatým, Ve slávě Boží Otec. Amen.

### Sbírat

Modleme se.

Amen.

## Liturgie slova

### První čtení

Slovo Pána.

Díky Bohu.

Belarusian (беларуская мова)

Адказна псальма

Другое чытанне

Слова Госпада.

Дзякуй Богу.

Евангелле

Гасподзь быць з вамі.

І з вашым духам.

Чытанне ад Святога Евангелля паводле Н.

Слава табе, Госпадзе

Евангелле Госпада.

Пахваліце цябе, Госпадзе Ісус Хрыстос.

Прафесія веры

Я веру ў аднаго Бога, бацька  
Усемагутны, вытворца нябёсаў і  
зямлі, з усіх рэчаў бачна і нябачныя.  
Я веру ў аднаго Госпада Ісуса  
Хрыста, Адзіны нараджаны Сын  
Божы, Нарадзіўся ад бацькі да ўсіх  
узростаў. Бог ад Бога, Святло ад  
святла, Сапраўдны Бог ад  
сапраўднага Бога, нарадзіўся, не  
выраблены, канструктаваны з  
Айцом; Праз яго ўсё было зроблена.  
Для нас мужчын і для нашага  
выратавання ён сышоў з нябёсаў, і  
Святы Дух быў увасабленым Панны  
Марыі, і стаў чалавекам. Дзеля  
нашага яго ўкрыжаваны пад  
Понціем Пілатам, Ён пацярпеў  
смерць і быў пахаваны, І зноў  
падняўся на трэці дзень у  
адпаведнасці са Святога Пісання.  
Ён узышоў у неба і сядзіць у правай  
руцэ Айца. Ён зноў прыйдзе ў слава  
судзіць пра жыццё і памерлых І ў

Czech (čeština)

Odpovědný žalm

Druhé čtení

Slovo Pána.

Díky Bohu.

Evangelium

Pán je s tebou.

A s tvým duchem.

Čtení z Svatého evangelia podle N.

Sláva vám, Pane

Evangelium Pána.

Chvála vám, Pane Ježíši Kristus.

Povolání víry

Věřím v jednoho Boha, Otec  
Všemohoucí, tvůrce nebe a  
země, ze všech věcí  
viditelných a neviditelných.  
Věřím v jednoho Pána Ježíše  
Krista, jediný zplodný Syn  
Boží, Narodil se z Otce před  
všemi věky. Bůh od Boha,  
Světlo ze světla, pravý Bůh od  
pravého Boha, Betown, ne  
vyroben, soustředí s otcem;  
skrze něj byly vyrobeny  
všechno. Pro nás muže a pro  
naši spasení sestoupil z nebe,  
a Duchem svatým byl vtělen  
Panny Marie, a stal se  
člověkem. Pro nás byl  
ukřižován pod Pontius Pilátem,  
utrpěl smrt a byl pohřben, a  
třetí den znovu zvedl v  
souladu s písmami. Vystoupil  
do nebe a sedí na pravé  
straně Otce. Přejde znovu ve

## Belarusian (беларуская мова)

яго царства не будзе канца. Я веру ў Святога Духа, Госпада, даверу жыцця, які ідзе ад бацькі і сына, Хто з бацькам і сынам абажаны і праслаўляецца, які размаўляў праз прарокаў. Я веру ў адну, святую, каталіцкую і апостальскую царкву. Прызнаюся адно хрост за прабачэнне грахоў і я з нецярпеннем чакаю ўваскрасэння памерлых і жыццё ў свеце. Амін.

## Гамалія

Універсальная малітва

**Мы молімся Госпаду.**

Госпадзе, пачуй нашу малітву.

## Літургія Эўхарыстыі

Паўсядзённы

Бласлаўёны быць Богам назаўсёды.

**Маліцеся, браты (браты і сёстры), што мая ахвяра і ваша можа быць прымальным для Бога, Усемагутны бацька.**

Няхай Гасподзь прыме ахвяру ў вашых руках За пахвала і славу Яго імя, Для нашага дабра і дабро ўсяго Яго Святога Касцёла.

Амін.

Эўхарыстычная малітва

**Гасподзь быць з вамі.**

І з вашым духам.

**Падніміце сэрца.**

Мы падымаем іх да Госпада.

## Czech (čeština)

slávě soudit živé a mrtvé A jeho království nebude mít konec. Věřím v Ducha svatého, Pána, dárce života, kdo pochází od Otce a Syna, kdo s otcem a synem je zbožňován a oslavován, který mluvil prostřednictvím proroků. Věřím v jednu, svatý, katolický a apoštolský kostel. Přiznávám jeden křest pro odpuštění hříchů A těším se na vzkříšení mrtvých a život světa. Amen.

## Казані

Univerzální modlitba

**Modlíme se k Pánu.**

Pane, slyšet naši modlitbu.

## Liturgie eucharistie

Сінё

Požehnaný být Bohem na věky.

**Modlete se, bratři (bratři a sestry), že moje oběť a vaše může být přijatelný pro Boha, Všemohoucí otec.**

Kéž Pán přijme oběť ve vašich rukou za chválu a slávu jeho jména, pro naše dobro a dobro celého jeho svatého kostela.

Amen.

Eucharistická modlitba

**Pán je s tebou.**

A s tvým duchem.

**Zvedněte srdce.**

Zvedneme je k Pánu.

## Belarusian (беларуская мова)

**Давайце падзякуем Госпаду Богу нашаму.**

Гэта правільна і справядліва.  
Святы, святы, святы Гасподзь Бог гаспадароў. Неба і зямля поўныя вашай славы. Хосана ў самым высокім. Блаславёны той, хто прыходзіць у імя Госпада. Хосана ў самым высокім.

**Таямніца веры.**

Мы абвяшчаем вашу смерць, Госпадзе, і вызнайце сваё ўваскрасенне Пакуль ты зноў не прыйдзеш. Альбо: Калі мы ямо гэты хлеб і п'ем гэтую кубак, Мы абвяшчаем вашу смерць, Госпадзе, Пакуль ты зноў не прыйдзеш. Альбо: Ратуй нас, Збаўца свету, бо ваш крыж і ўваскрасенне Вы вызвалілі нас.

Амін.

**Абрад Камуніі**

**Па камандзе Збаўцы і ўтвараецца боскім вучэннем, мы адважваемся сказаць:**

Наш бацька, які мастацтва на небе, Святы - гэта імя Тваё; Прыходзь Валадарства, прыходзіць, твой будзе зроблена на зямлі, як на небе. Дайце нам у гэты дзень наш штодзённы хлеб, І даруй нам нашы парушэнні, як мы даруем тым, хто парушае нас; і вядзе нас не ў спакусу, Але пазбавіць нас ад зла.

**Дастань нас, Госпадзе, мы молімся, ад кожнага зла, ласкава прадастаўляйце мір у нашы дні,**

## Czech (čeština)

**Poděkujme poděkování Pánu našemu Bohu.**

Je to správné a spravedlivé. Svatý, svatý, Svatý Pán Bůh hostitelů. Nebe a Země jsou plné vaší slávy. Hosanna v nejvyšší. Požehnaný je ten, kdo přichází ve jménu Pána. Hosanna v nejvyšší.

**Tajemství víry.**

Prohlašujeme vaši smrt, Pane, A vyznávejte vaše vzkříšení dokud nepřijdeš znovu. Nebo: Když jíme tento chléb a pijeme tento šálek, Prohlašujeme vaši smrt, Pane, dokud nepřijdeš znovu. Nebo: Zachraňte nás, Spasitel světa, pro váš kříž a vzkříšení Osvobodili jste nás.

Amen.

**Communion Rite**

**Na příkaz Spasitele A vytvořené božským učením se odvážíme říct:**

Náš Otec, který umění v nebi, posvěť se jméno tvé; Tvoje království pojd', Vaše bude hotovo na Zemi jako v nebi. Dali nám dnes náš denní chléb, a odpusť nám naše přestupky, Jak odpustíme těm, kteří proti nám přestupek; a vést nás ne do pokušení, ale vydejte nás od zla.

**Doručit nás, Pane, modlíme se, od každého zla, milostivě udělejte mír v našich dnech, to**

## Belarusian (беларуская мова)

што, пры дапамозе вашай  
міласэрнасці, Мы можам быць  
заўсёды свабоднымі ад граху і ў  
бяспецы ад усяго бедства, як мы  
чакаем бласлаўнай надзеі і прыход  
нашага Збаўцы, Ісус Хрыстос.

Для каралеўства, Сіла і слава  
вашыя Цяпер і назаўсёды.

Госпадзе Ісус Хрыстос, хто сказаў  
вашым апосталам: Мір я пакідаю  
цябе, мой мір, які я табе даю, не  
глядзіце на нашы грахі, Але на веру  
вашай царквы, і ласкава дайце ёй  
мір і адзінства у адпаведнасці з  
вашай воляй. Якія жывуць і  
валадарыць вечно і векі.

Амін.

Мір Госпада заўсёды з табой.

І з вашым духам.

Давайце прапануем адзін аднаму  
знак міру.

Ягня Божы, вы забіраеце грахі  
свету, Злічыце нас. Ягня Божы, вы  
забіраеце грахі свету, Злічыце нас.  
Ягня Божы, вы забіраеце грахі  
свету, дайце нам мір.

Вось ягня Божае, Вось той, хто  
забірае грахі свету. Дабрашчасныя -  
тыя, якія закліканы да вячэры  
бараніны.

Госпадзе, я не варты што вы  
павінны ўвайсці пад мой дах, Але  
толькі кажа, што слова і мая душа  
будуць вылечана.

Цела (кроў) Хрыста.

Амін.

## Czech (čeština)

pomocí vašeho milosrdenství,  
Můžeme být vždy bez hříchu a  
bezpečný před veškerou  
strachem, Když čekáme na  
požehnanou naději a příchod  
našeho Spasitele, Ježíše Krista.  
Pro království, síla a sláva jsou  
vaše teď a navždy.

Pán Ježíši Kriste, kdo řekl tvým  
apoštolům: Mír, nechám tě,  
můj mír, který ti dám,  
Nedívejte se na naše hříchy,  
ale o víře vaší církve, a  
laskavě udělí její mír a jednotu  
v souladu s vaší vůlí. Kteří žijí  
a vládnou navždy.

Amen.

Mír Pána je s tebou vždy.

A s tvým duchem.

Pojďme si navzájem nabídnout  
znamení míru.

Jehněčí Boží, odebíráš hříchy  
světa, Mějte na nás  
milosrdenství. Jehněčí Boží,  
odebíráš hříchy světa, Mějte  
na nás milosrdenství. Jehněčí  
Boží, odebíráš hříchy světa,  
Poskytněte nám mír.

Hle, jehněčí Boží, hle, kdo  
odebírá hříchy světa.

Požehnaní jsou ti, kteří jsou  
povoláni na večeři jehněčího.

Pane, nejsem hoden že byste  
měli vstoupit pod mou  
střechu, Ale řekněte jen slovo  
a moje duše bude uzdraveno.

Tělo (krev) Krista.

Amen.

Belarusian (беларуская мова)

Давайце малімся.

Амін.

## Заклучныя абрады

Дабраслаўленне

Гасподзь быць з вамі.

І з вашым духам.

Няхай усемагутны Бог дабраславіць  
цябе, Бацька, і Сын, і Святы Дух.

Амін.

Звальненне

Ідзіце наперад, маса скончылася.

Альбо: Ідзіце і абвясціце Евангелле

Госпада. Ці: ідзі ў свеце,

праслаўляючы Госпада сваім

жыццём. АБО: Ідзіце ў свеце.

Дзякуй Богу.

Czech (čeština)

Modleme se.

Amen.

## Závěrečné obřady

Požehnání

Pán je s tebou.

A s tvým duchem.

Kéž vám všemohoucí Bůh  
žehnej, Otec a Syn a Duch  
svatý.

Amen.

Propuštění

Jděte ven, hmota je ukončena.

Nebo: Jděte a oznámte

evangelium Pána. Nebo: Jděte

do míru, oslavujte Pána svým

životem. Nebo: Jděte do míru.

Díky Bohu.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC